Porównanie tłumaczeń I Tesaloniczan 5:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Gdyż nie umieścił nas Bóg ku gniewowi ale ku pozyskaniu dla siebie zbawienia przez Pana naszego Jezus Pomazańca |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdyż Bóg nie przeznaczył\* nas na gniew,\*\* ale na zachowanie zbawienia przez Pana naszego Jezusa Chrystusa,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | bo nie umieścił nas Bóg ku gniewowi, ale ku pozyskaniu dla siebie zbawienia przez Pana naszego, Jezusa Pomazańca, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Gdyż nie umieścił nas Bóg ku gniewowi ale ku pozyskaniu dla siebie zbawienia przez Pana naszego Jezus Pomazańca |

1. 1) <x>590 3:3</x>; <x>670 2:8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>590 1:10</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>600 2:13-14</x> [↑](#footnote-ref-4)